

# Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+

Notice d'installation et de fonctionnement



Other languages



Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+  
<http://net.grundfos.com/qr/i/97936207>

be  
think  
innovate

**GRUNDFOS** 



# Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+

<b>English (GB)</b>	
Installation and operating instructions . . . . .	5
<b>Български (BG)</b>	
Упътване за монтаж и експлоатация . . . . .	13
<b>Čeština (CZ)</b>	
Montážní a provozní návod . . . . .	21
<b>Deutsch (DE)</b>	
Montage- und Betriebsanleitung . . . . .	28
<b>Dansk (DK)</b>	
Monterings- og driftsinstruktion . . . . .	36
<b>Eesti (EE)</b>	
Paigaldus- ja kasutusjuhend . . . . .	44
<b>Español (ES)</b>	
Instrucciones de instalación y funcionamiento . . . . .	52
<b>Suomi (FI)</b>	
Asennus- ja käyttöohjeet . . . . .	60
<b>Français (FR)</b>	
Notice d'installation et de fonctionnement . . . . .	68
<b>Ελληνικά (GR)</b>	
Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας . . . . .	76
<b>Hrvatski (HR)</b>	
Montažne i pogonske upute . . . . .	84
<b>Magyar (HU)</b>	
Telepítési és üzemeltetési utasítás . . . . .	92
<b>Italiano (IT)</b>	
Istruzioni di installazione e funzionamento . . . . .	100
<b>Lietuviškai (LT)</b>	
Įrengimo ir naudojimo instrukcija . . . . .	108
<b>Latviešu (LV)</b>	
Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcija . . . . .	116
<b>Nederlands (NL)</b>	
Installatie- en bedieningsinstructies . . . . .	124
<b>Polski (PL)</b>	
Instrukcja montażu i eksploatacji . . . . .	132
<b>Português (PT)</b>	
Instruções de instalação e funcionamento . . . . .	140

# Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+

---

## **Română (RO)**

Instrucțiuni de instalare și utilizare . . . . . 148

## **Srpski (RS)**

Uputstvo za instalaciju i rad . . . . . 156

## **Русский (RU)**

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации . . . . . 164

## **Svenska (SE)**

Monterings- och driftsinstruktion . . . . . 172

## **Slovensko (SI)**

Navodila za montažo in obratovanje . . . . . 180

## **Slovenčina (SK)**

Návod na montáž a prevádzku . . . . . 188

## **Türkçe (TR)**

Montaj ve kullanım kılavuzu . . . . . 196

## **Українська (UA)**

Інструкції з монтажу та експлуатації . . . . . 205

## **中文 (CN)**

安装和使用说明书 . . . . . 213

## **Қазақша (KZ)**

Орнату және пайдалану нұсқаулықтары . . . . . 221

Appendix . . . . . 229

# Français (FR) Notice d'installation et de fonctionnement

## Traduction de la version anglaise originale

Cette notice d'installation et de fonctionnement décrit les stations de relevage Grundfos Conlift.

Les paragraphes 1 à 4 fournissent les informations nécessaires pour déballer, installer et démarrer le produit en toute sécurité.

Les paragraphes 5 à 10 apportent des informations importantes sur le produit, son fonctionnement, son dépannage et sa mise au rebut.

## SOMMAIRE

	Page
<b>1. Symboles utilisés dans cette notice</b>	<b>68</b>
1.1 Signalisation des dangers susceptibles d'entraîner la mort ou des blessures	68
1.2 Autres remarques importantes	69
<b>2. Réception du produit</b>	<b>69</b>
2.1 Transport du produit	69
<b>3. Installation du produit</b>	<b>69</b>
3.1 Installation mécanique	69
3.2 Branchement électrique	69
<b>4. Démarrage</b>	<b>70</b>
4.1 Contrôle du fonctionnement	70
<b>5. Présentation du produit</b>	<b>71</b>
5.1 Description	71
5.2 Usage prévu	71
5.3 Mode de fonctionnement	71
5.4 Manipulation des condensats	71
5.5 Marquage et certifications	71
5.6 Accessoires	72
<b>6. Fonctions de régulation</b>	<b>72</b>
<b>7. Maintenance</b>	<b>72</b>
7.1 Maintenance	72
7.2 Entretien	72
7.3 Produits contaminés	73
<b>8. Dépannage</b>	<b>74</b>
<b>9. Caractéristiques techniques</b>	<b>75</b>
<b>10. Mise au rebut</b>	<b>75</b>



Avant de procéder à l'installation, lire attentivement ce document. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes aux réglementations locales et faire l'objet d'une bonne utilisation.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



## 1. Symboles utilisés dans cette notice

### 1.1 Signalisation des dangers susceptibles d'entraîner la mort ou des blessures

#### DANGER



Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

#### AVERTISSEMENT



Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

#### PRÉCAUTIONS



Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Le texte accompagnant les trois symboles de danger DANGER, AVERTISSEMENT et PRÉCAUTIONS se présente de la façon suivante :

#### TERME DE SIGNALLEMENT



##### Description du danger

Conséquence de la non-observance de l'avertissement.

- Action pour éviter le danger.

## 1.2 Autres remarques importantes



Un cercle bleu ou gris autour d'un pictogramme blanc indique qu'il faut agir.



Un cercle rouge ou gris avec une barre diagonale, autour d'un pictogramme noir éventuel, indique qu'une action est interdite ou doit être interrompue.



Si ces consignes de sécurité ne sont pas respectées, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager le matériel.



Conseils et astuces pour faciliter les opérations.

## 2. Réception du produit

### 2.1 Transport du produit

#### AVERTISSEMENT



#### Blessures corporelles

Mort ou blessures graves  
- Empiler deux palettes au maximum pendant le transport.

## 3. Installation du produit



L'installation doit être réalisée exclusivement par des personnes dûment qualifiées et conformément à la réglementation locale.

Si ce n'est pas déjà le cas, un collecteur d'eau doit être installé à chaque entrée.

La station Conlift n'est pas conçue pour une utilisation en extérieur.

### 3.1 Installation mécanique

Voir aussi le guide rapide fourni avec la station Conlift.

Lors de l'installation de la station, observer les consignes suivantes :

- Les condensats doivent pouvoir circuler librement dans la station de relevage.
- Les fentes de refroidissement du moteur ne doivent pas être recouvertes.
- La station de relevage doit être facilement accessible pour une maintenance simplifiée.
- La station de relevage doit être installée dans un local bien éclairé et bien ventilé.
- La station de relevage est protégée contre les éclaboussures (conformément à la norme IP24).

### 3.1.1 Carte de circuit imprimé de l'alarme

L'accessoire de carte de circuit imprimé de l'alarme comporte une carte de circuit imprimé activant des fonctions additionnelles lorsque le niveau du réservoir atteint le niveau d'alarme.

Le contact sur la carte de circuit imprimé peut être réglé sur deux positions :

**Position 1** : La pompe est en marche et une alarme sonore se déclenche.

**A**: Le câble d'alarme n'est pas relié à la source de condensats ni à une alarme externe. La source de condensats n'est pas coupée.

**B**: Le câble d'alarme est relié à la source de condensats ou à une alarme externe. La source de condensats est coupée. Voir paragraphe 3.2.1 *Câble jusqu'à la source de condensats ou alarme externe*.

**Position 2** : La pompe n'est pas en marche et une alarme sonore se déclenche.

**A**: Le câble d'alarme n'est pas relié à la source de condensats ni à une alarme externe. La source de condensats n'est pas coupée.

**B**: Le câble d'alarme est relié à la source de condensats ou à une alarme externe. La source de condensats est coupée. Voir paragraphe 3.2.1 *Câble jusqu'à la source de condensats ou alarme externe*.

### 3.2 Branchement électrique

#### DANGER

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- La terre (PE) de la prise électrique doit être connectée à la terre du produit. La fiche doit posséder un système de connexion PE identique à celui de la prise électrique.



#### DANGER

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- L'installation doit être équipée d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement inférieur à 30 mA.



#### DANGER

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- Le produit doit être connecté à un interrupteur principal externe avec une distance de séparation des contacts minimale de 3 mm (0,12 pouce) entre chaque pôle.



Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien agréé.

Vérifier que la tension d'alimentation et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

Câble d'alimentation avec prise Schuko ou câble à extrémité libre. La longueur du câble est de 2 m.

### 3.2.1 Câble jusqu'à la source de condensats ou alarme externe

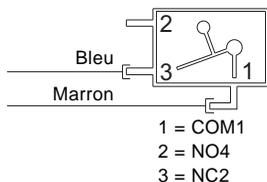


Le branchement électrique d'un câble d'alimentation avec extrémité libre doit être réalisé par un électricien agréé conformément aux réglementations locales.

La station Conlift est équipée d'un capteur de trop-plein qui peut être connecté à la source de condensats ou à une alarme externe. Le capteur est raccordé à un câble d'alarme d'1,7 mètre de long avec extrémité libre.

Les systèmes d'alarme avec tension de 250 VAC, 2,5 A peuvent être utilisés.

À la livraison, le câble d'alarme est connecté aux bornes COM1 (marron) et NC2 (bleu) du capteur de trop-plein. Voir fig. 1.



TM05 1152 2211

**Fig. 1** Schéma de câblage

Le câble d'alarme peut être connecté de deux façons différentes, en fonction de l'application :

- Fermeture de la source de condensats  
Le capteur de trop-plein peut être connecté à un circuit basse tension Classe II.  
Pour permettre la fermeture de la source de condensats, les bornes COM1 et NC2 du capteur de trop-plein doivent être connectées en série avec le circuit thermostat basse tension de la source de condensats.
- Système d'alarme externe  
Les bornes COM1 et NO4 peuvent être utilisées pour fermer un circuit d'alarme basse tension.  
Pour activer une alarme, les bornes COM1 et NO4 du capteur de trop-plein doivent être connectées en série avec le circuit d'alarme basse tension.

## 4. Démarrage



Démarrer la station Conlift conformément à la réglementation locale et aux règles de bonnes pratiques.

1. S'assurer que toutes les tuyauteries et tous les raccords sont correctement serrés.
2. Activer l'alimentation électrique.

### 4.1 Contrôle du fonctionnement

#### Fonctionnement de la pompe

Appuyer sur le bouton de test manuel.

#### Alarme

1. Pour s'assurer que le niveau d'alarme est atteint, pincer la tuyauterie de refoulement (ou éventuellement fermer le robinet d'arrêt) et remplir le réservoir. La pompe démarre via l'interrupteur à flotteur.
2. Remplir le réservoir jusqu'à l'activation du capteur de trop-plein. Si aucune alarme externe n'est raccordée à la station Conlift, cette fonction peut être testée au moyen d'un multimètre.



Le capteur de trop-plein doit s'activer avant que l'eau ne déborde de la station Conlift.

3. Arrêter de remplir le réservoir et de pincer la tuyauterie de refoulement. L'alarme s'arrête (le contact s'ouvre). La pompe continue à fonctionner. Lorsque le niveau d'arrêt est atteint, la pompe s'arrête.

Après vérification du fonctionnement, réintroduire la tuyauterie d'aspiration dans la station de relevage et laisser les condensats de la chaudière/de l'installation de climatisation retourner dans le réservoir.

## 5. Présentation du produit

### 5.1 Description

Grundfos Conlift1 est une petite station de relevage automatique, compacte avec clapet anti-retour intégré.

La station de relevage est équipée d'une carte de circuit imprimé avec un dispositif de sécurité, une fonction d'alarme ainsi qu'un démarrage additionnel en cas de trop-plein.

Le bac pH+ est une unité de neutralisation conçue pour neutraliser les condensats d'acide provenant des chaudières à gaz et à mazout. Elle est disponible en tant qu'accessoire. Voir paragraphe 9. *Caractéristiques techniques.*

### 5.2 Usage prévu

La station Conlift est conçue pour le pompage des condensats provenant des installations suivantes :

- chaudières
- installations de climatisation
- installations de refroidissement et de réfrigération
- déshumidificateurs d'air
- évaporateurs.

La station Conlift convient au pompage des condensats collectés en dessous du niveau des égouts ou qui ne peuvent pas être acheminés vers les égouts ou évacués du bâtiment par pente naturelle.

#### AVERTISSEMENT



##### Danger biologique

Mort ou blessures graves

- Utiliser le produit uniquement pour pomper les condensats.

La station Conlift peut pomper des condensats ne nécessitant aucune neutralisation, par exemple les valeurs pH de 2,5 ou plus.

Les condensats ayant une valeur pH inférieure ou égale à 2,5 doivent être neutralisés avant de quitter la station Conlift.

Les chaudières alimentées par les combustibles suivants fournissent généralement des condensats dont la valeur pH ne dépasse pas 2,5 :

- gaz
- gaz liquide
- combustible à basse teneur en soufre conformément à la norme DIN 51603-1.

Quelle que soit la capacité de la station Conlift, la réglementation locale peut exiger l'installation d'une unité de neutralisation, même lorsque les valeurs pH sont supérieures à 2,5.

### 5.3 Mode de fonctionnement

La station Conlift est conçue pour 60 démarrages maxi par heure.

S3 (fonctionnement intermittent) : 30 % conformément à la norme DIN EN 0530 T1. Cela signifie que l'installation fonctionne pendant 18 secondes et s'arrête pendant 42 secondes.

### 5.4 Manipulation des condensats



Si la station Conlift doit être raccordée à une vanne de décharge de pression, se conformer aux instructions du fabricant de la chaudière.



Lors du nettoyage des échangeurs thermiques et des brûleurs des chaudières, s'assurer qu'aucun résidu acide, ni résidu de détergent ne pénètre dans l'unité des condensats.

Les condensats provenant des chaudières sont très agressifs et peuvent attaquer le matériau du réseau des égouts d'un bâtiment.

Afin de protéger le réseau des égouts, il est recommandé

d'utiliser une unité de neutralisation pH+. Voir paragraphe 9. *Caractéristiques techniques.*

Respecter la réglementation locale de refoulement des condensats provenant des chaudières.

### 5.5 Marquage et certifications

#### Marquage



#### Certifications



## 5.6 Accessoires

Les accessoires suivants pour la station Conlift sont disponibles auprès de votre distributeur Grundfos local.

Accessoire/ pièce détachée	Description	Code article
Bac pH+	Unité de neutralisation complète incluant les pièces de montage, les granulés de neutralisation et l'indicateur pH.	97936176
Flexible d'extension	6 m de tuyauterie PVC avec diamètre interne de 10 mm, un accouplement inclus.	97936177
Paquet de recharge de granulés	Granulés, 4 x 1,4 kg.	97936178
Carte de circuit imprimé de l'alarme pour Conlift	Carte de circuit imprimé permettant le démarrage additionnel d'une pompe au niveau d'alarme ou l'arrêt de la chaudière avec déclenchement d'une alarme sonore.	97936209

## 6. Fonctions de régulation

Les condensats s'évacuent naturellement par un tuyau situé dans le réservoir. Voir paragraphe 7. *Maintenance*.

Le niveau du liquide dans le réservoir est automatiquement contrôlé par un interrupteur à flotteur. Un micro-interrupteur dans l'interrupteur à flotteur démarre la pompe lorsque le niveau de liquide atteint le niveau de démarrage et arrête la pompe lorsque le niveau de liquide est redescendu au niveau d'arrêt. Les condensats sont pompés de la tuyauterie de refoulement jusqu'au drainage.

La station de relevage Conlift est aussi équipée d'un capteur de trop-plein. Ce capteur de trop-plein peut être connecté à la chaudière et réglé pour arrêter cette dernière en cas d'alarme.

La station Conlift possède un thermorupteur qui coupe le moteur en cas de surcharge. Lorsque le moteur est revenu à température normale, la pompe démarre automatiquement.

## 7. Maintenance

Pour assurer un fonctionnement sécurisé et fiable, toujours utiliser des pièces détachées d'origine Grundfos.

### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique



Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.



La maintenance doit être réalisée exclusivement par des personnes dûment qualifiées et conformément à la réglementation locale.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou un personnel qualifié et autorisé.

### 7.1 Maintenance

La station Conlift ne nécessite aucune maintenance particulière, mais nous vous recommandons de vérifier le fonctionnement et les raccords tuyauterie au moins une fois par an et de nettoyer le réservoir, si nécessaire.

#### Bac pH+

Vérifier régulièrement l'état des granulés.

Vérifier le niveau d'acidité dans les condensats avec l'indicateur pH fourni, deux fois par an.

Voir paragraphe 7.2 *Entretien*.

### 7.2 Entretien

Grâce à la conception de la station, la maintenance est facile en cas de dysfonctionnement ou de pompe bloquée.



Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien agréé.

### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique



Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.

### 7.2.1 Conlift1 et carte de circuit imprimé de l'alarme

Voir illustrations, page 229.

Effectuer les contrôles suivants et nettoyer le réservoir, si nécessaire :

1. Débrancher l'alimentation électrique.
2. Couper le débit des condensats de la chaudière ou d'une autre application, ou arrêter le débit des condensats jusqu'à la station Conlift.
3. S'assurer que la tuyauterie n'est pas endommagée.
4. Retirer la tuyauterie de refoulement en tournant l'accouplement à baïonnette et vérifier le joint torique.  
Les condensats présents dans la tuyauterie ne s'écouleront pas en raison du clapet anti-retour.
5. Si les condensats s'écoulent de la tuyauterie, vérifier et nettoyer le clapet anti-retour.
6. Appuyer sur les cales de blocage latérales et retirer le support du moteur. Le placer à la verticale.
7. Retirer les dépôts, la saleté, les algues et le tartre sous l'eau courante.

### 7.2.2 Bac pH+

#### Unité de neutralisation

Voir illustrations, page 230.

Vérifier et nettoyer régulièrement le tiroir de l'unité de neutralisation.

Effectuer les contrôles suivants, mesurer le niveau du pH et nettoyer le réservoir, si nécessaire.

1. Débrancher l'alimentation électrique.
2. Couper le débit des condensats de la chaudière ou d'une autre application, ou arrêter le débit des condensats jusqu'à la station Conlift.
3. Vérifier la valeur pH des granulés dans le tiroir à l'aide de l'indicateur pH fourni.
4. Si le tiroir est vide ou si l'indicateur pH indique un niveau d'acidité inférieure à 5, remplir le tiroir de granulés de neutralisation (environ 1,5 kg).
5. S'assurer que la tuyauterie n'est pas endommagée.
6. Retirer la tuyauterie de refoulement en tournant l'accouplement à baïonnette et vérifier le joint torique. Les condensats présents dans la tuyauterie ne s'écouleront pas en raison du clapet anti-retour.
7. Si les condensats s'écoulent de la tuyauterie, vérifier et nettoyer le clapet anti-retour.
8. Appuyer sur la cale de blocage latérale et retirer l'unité de neutralisation.
9. Appuyer sur les cales de blocage latérales et retirer le support du moteur. Le placer à la verticale.
10. Retirer les dépôts, la saleté, les algues et le tartre sous l'eau courante.

### 7.3 Produits contaminés

Si une pompe Conlift a été utilisée avec un liquide toxique, elle est considérée comme contaminée.

#### PRÉCAUTIONS



#### Danger biologique

Accident corporel mineur ou modéré  
- Rincer le produit entièrement à l'eau claire et rincer ses composants après le démontage.

Le produit est considéré comme contaminé s'il a été utilisé pour un liquide toxique.

Si vous souhaitez que la maintenance soit prise en charge par Grundfos, contacter Grundfos en spécifiant le liquide pompé. Dans le cas contraire, Grundfos peut refuser de réparer le produit.

Toute demande de maintenance doit mentionner les informations relatives aux liquides pompés.

Nettoyer soigneusement le produit avant de le renvoyer.

Les frais de réexpédition sont à la charge du client.

## 8. Dépannage

### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique



Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.

Défaut	Cause	Solution
1. La pompe ne fonctionne pas.	a) Aucune alimentation électrique.	Activer l'alimentation électrique.
	b) Un fusible a sauté.	Changer le fusible (fusible 1 A).
	c) Le câble d'alimentation est endommagé.	Réparer ou changer le câble. Ce travail doit uniquement être effectué par Grundfos ou un atelier de réparation agréé.
	d) Le thermoprotecteur s'est déclenché : – Le moteur n'a pas suffisamment refroidi. – Dépôts dans la pompe.	Nettoyer les fentes de refroidissement et le carter du moteur. Nettoyer la roue, le corps de pompe et la station de relevage entière.
2. Aucune performance ou performance réduite.	a) Tuyauterie de refoulement pincée ou endommagée.	Renforcer la tuyauterie de refoulement ou la remplacer. Le rayon de courbure de la tuyauterie doit être d'au moins 60 mm.
	b) Le clapet anti-retour ne s'ouvre pas.	Retirer l'orifice de refoulement et nettoyer le clapet.
	c) Le ventilateur du moteur ne tourne pas librement.	Nettoyer le corps de pompe et la roue.
3. Démarrages/arrêts fréquents.	a) Le clapet anti-retour ne se ferme pas.	Retirer l'orifice de refoulement et nettoyer le clapet.
	b) La quantité d'aspiration est trop élevée.	Vérifier la quantité d'aspiration.
4. Alarme.	a) Les condensats ne sont pas refoulés.	Voir points 1 et 2.

## 9. Caractéristiques techniques

### Tension d'alimentation

1 x 230 VAC - 6 %/+ 6 %, 50 Hz, PE.

Voir plaque signalétique.

### Puissance

P1 = 70 W.

### Intensité

I = 0,65 A.

### Connexion de l'alarme

Une alarme externe peut être connectée via le capteur de trop-plein.

Le câble supporte une tension de 250 VAC, 2,5 A.

### Longueurs des câbles

Câble d'alimentation : 2,0 mètres.

Câble d'alarme : 1,7 mètre.

### Température de stockage

Pour un stockage dans un endroit sec :

- Réservoir vide : -10 °C à +50 °C.
- Réservoir avec condensats : température supérieure à 0 °C (risque de gel non autorisé).

### Température ambiante

Pendant le fonctionnement : +5 °C à +35 °C.

### Température du liquide

Température moyenne : +50 °C.

### Hauteur manométrique maxi

5,5 mètres.

### Débit maxi

600 l/h.

### valeur pH des condensats

2,5 ou plus.

### Densité des condensats

Maximum 1 000 kg/m<sup>3</sup>.

### Protection moteur

- Thermostateur : +120 °C.
- Classe d'isolation : F.

### Indice de protection

IP24.

### Poids

2,0 kg.

### Volume

- Volume du réservoir : 2,65 litres.
- Volume utile : 0,9 litre.
- Condition d'alarme : 2,1 litres.
- Condition de fonctionnement : 1,7 litres.

### Dimensions

Consulter les schémas cotés, pages 232 à 233.

## 10. Mise au rebut

Ce produit ou des parties de celui-ci doit être mis au rebut tout en préservant l'environnement :

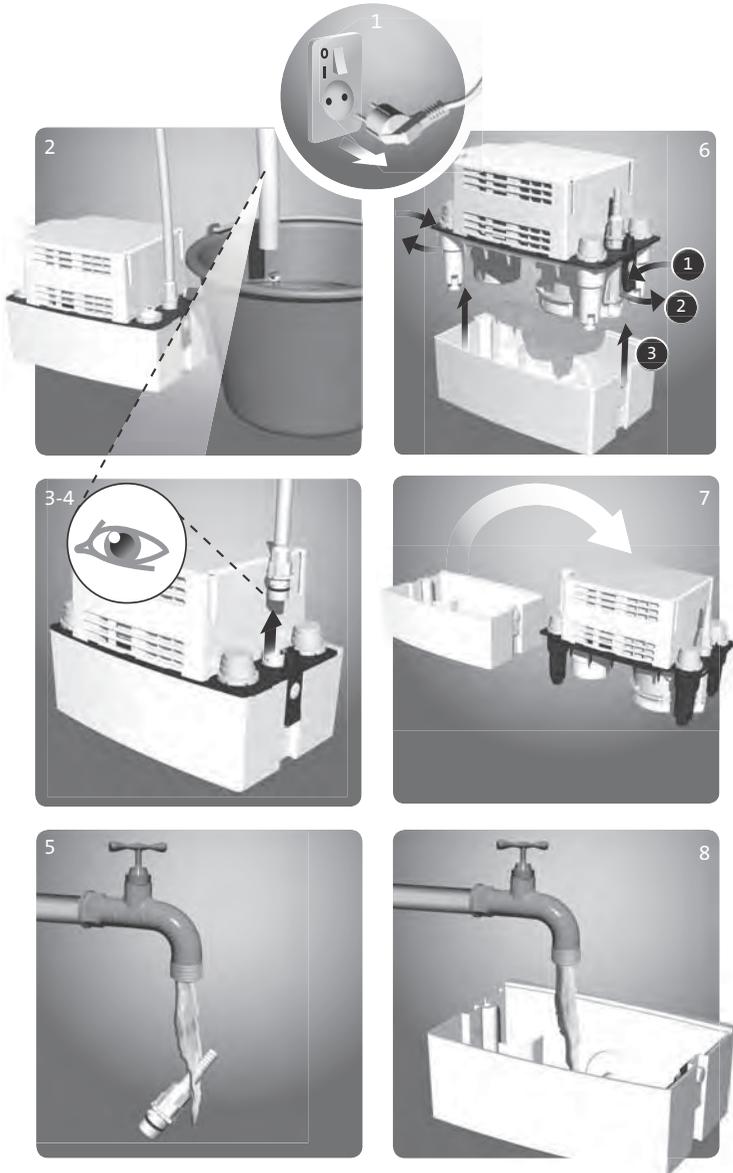
1. Utiliser le service local public ou privé de collecte des déchets.
2. Si ce n'est pas possible, envoyer ce produit à Grundfos ou au réparateur agréé Grundfos le plus proche.



Le pictogramme représentant une poubelle à roulettes barrée apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

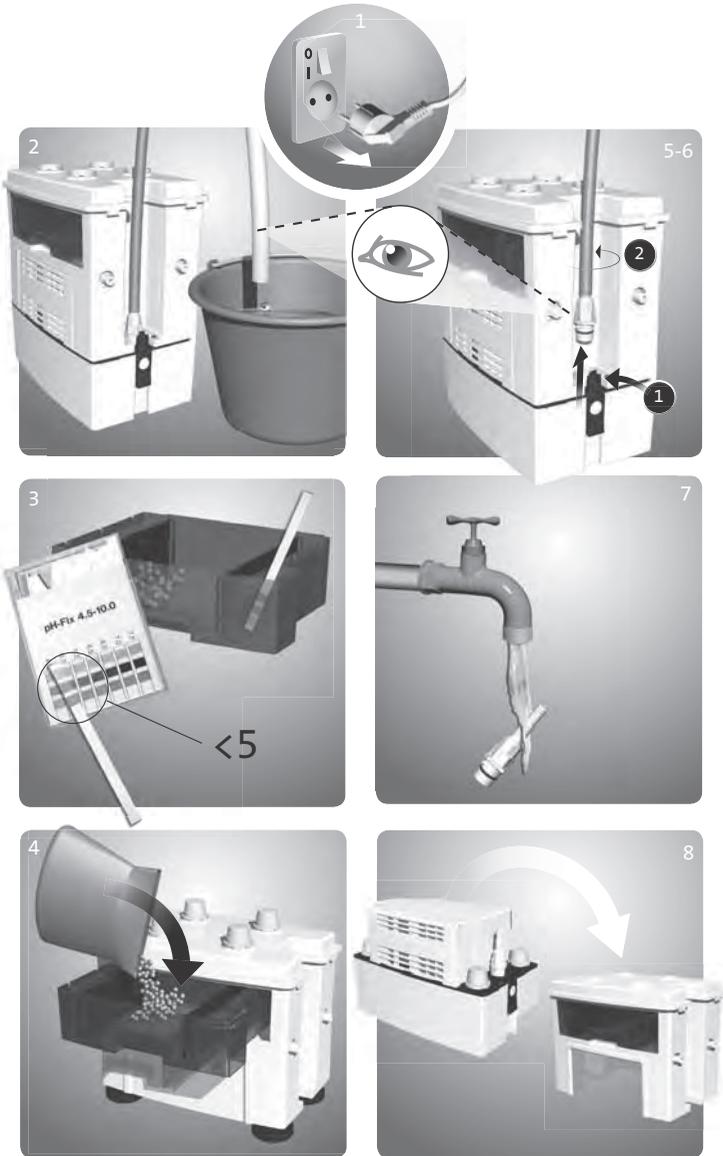
Lorsqu'un produit marqué de ce pictogramme atteint sa fin de vie, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. Le tri sélectif et le recyclage de tels produits participent à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé des personnes.

Conlift1 and Conlift2

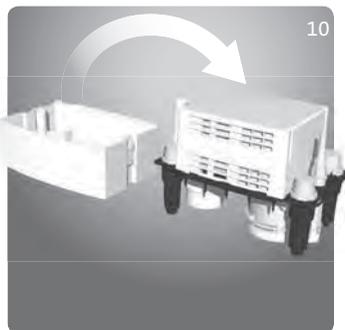
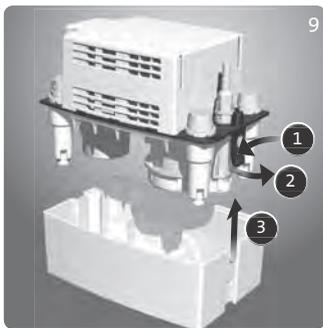


TM05 1224 2411

pH+ Box

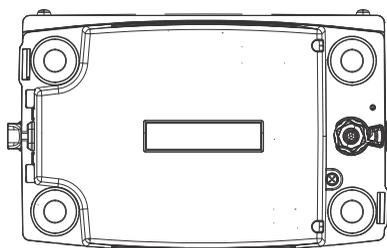
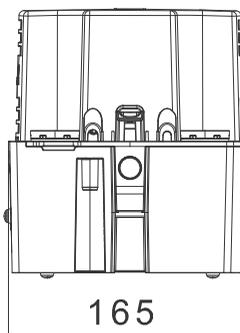
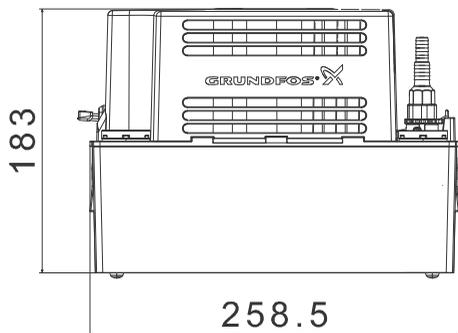


TM05 1225 2411

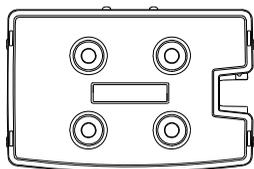
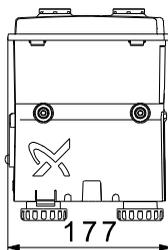
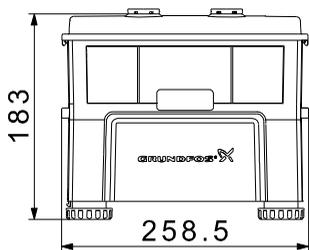


TM05 1226 2411

Dimensions, Conlift1 and Conlift2



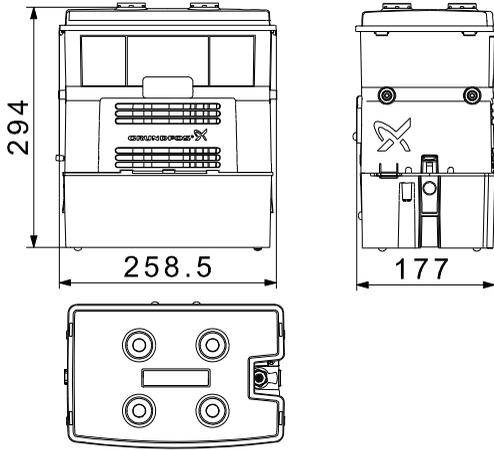
Dimensions, Conlift pH+ Box



TM05 1227 2411

TM05 1228 2411

Dimensions, pH+ Box



TM05 1229 2411

**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garin  
1619 Garin Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztochna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

**COLOMBIA**

GRUNDFOS Colombia S.A.S.  
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero  
Chico,  
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.  
1A.  
Cota, Cundinamarca  
Phone: +57(1)-2913444  
Telefax: +57(1)-8764586

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.**

Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikuja 1  
FI-01360 Vantaa  
Phone: +358-(0) 207 889 500

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Tópark u. 8  
H-2045 Törökbálint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraiakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT. GRUNDFOS POMPA  
Graha Intirub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Phone: +62 21-469-51900  
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Phone: +81 53 428 4760  
Telefax: +81 53 428 5005

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Fakss: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
ул. Школьная, 39-41  
Москва, RU-109544, Russia  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)  
737-30-00  
Факс (+7) 495 564 8811  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Prievozská 4D  
821 09 BRATISLAVA  
Phona: +421 2 5020 1426  
sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana  
Phone: +386 (0) 1 568 06 10  
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19  
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

Grundfos (PTY) Ltd.  
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate  
1609 Germiston, Johannesburg  
Tel.: (+27) 10 248 6000  
Fax: (+27) 10 248 6002  
E-mail: lgradidge@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentesilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
İhsan dede Caddesi,  
2. yol 200. Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс.: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
9300 Loiret Blvd.  
Lenexa, Kansas 66219  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Rep-  
resentative Office of Grundfos Kazakhstan  
in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150  
3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

<b>97936207</b> 0123
----------------------

ECM: 1358893
--------------

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.